◉域埠病僑得各界賜恩惠

域多利訊．此間中華醫院．常有老弱病僑數十人．留醫休養．歷蒙中西善士．惠賜恩物．及捐助經費．加拿大各華字報贈閱報章．該院執事．深爲感激致謝．茲錄各界善士惠贈如下．大漢公報．新民國報．洪鐘時報．各贈報章全年．曹植賢君送一百磅絲苗米一包．牛肉十五磅．蔣頌可君捐助經費十元．石垣夫人送餅干麥片菓醬共五件．蔣榮君肥鷄一隻．鉄城崇義會臘腸數磅．肥鷄一隻．猪肉數磅．華人天主教會葉尙高神甫．陳志君師姑．李嗎珠列師姑．仝到院祈禱與僑胞祝福．並贈大肥火鷄一隻．生菓蔴糖廿一盒．分贈院內工人及病僑每二元．耶教聯會肥鷄四隻．火肉猪肉共七八磅．蔴糖生菓麵食極多．聖誕樹一枝．吳羣君加工裝飾極其美觀．西人 Mr. Joe North Mrs. Welch Mr. Smith 等．各送有生菓蔴糖．及牛仔肉拾餘磅．病僑得此．大快朶頤．同聲感謝．

●退伍大學生代表開懇親

多朗牡訊，全加退伍之大學生代表招開懇大會．一連三天．昨已閉幕．代表共九拾名．是由廿六間加拿大大學派出者．會中選千人爲委員．并選麥威爲新主席．

●丕詩省謀繁榮比甫河區

域埠訊，新省長準臣今日宣佈．前任省長乞特將于新年往嘉省遊玩後．當回來後與丕支鉄路公司談判伸築支路入比市河區．該路工程爲五千萬元．若使成功則可運輸本省東北部之煤炭木材及農產品．此事經乞特氏于去秋曾活動過此事．將來當由丕詩省加拿大兩政府及橫貫大陸之公司合商云．

●回兵先殺幼子然後自殺

滿地可訊．一卅九歲之回兵．昨夜將其小孩掘死．然後走往一行動之火車前跳于路上自殺．據警察報告，該回兵因與其妻離居．不願其子爲其妻所有．

◎宜僱唐廚一名

本館宜僱唐廚一名工金從優如意者請來面議

奇化街二三八號奇化衣館啟

◎注．意

Wintergreen Ointment 冬綠草藥膏．能治皮膚癬，癢，疹，及各種發炎．每盒五毫　大盒壹元五

專門藥劑師　快捷妥當

外埠賜顧　郵費在內

卡路街夾加都華街奄派藥材店啟

EMPIRE DRUG STORE

Carrall & Cordova Sts.

Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

乘信洗熨所

BENSON CLEANERS

459 E. Hastings ST.

VANCOUVER, B.C.

Phone HA. 2132

此圖乃仲展女衣機包不縮水

男女衣服

晨早携來包收包送

晚間能取

工作精美

價錢相宜

◎臟腑秘結乎

若臟腑秘結。不必食其他藥品。請食寖丸．TAM TABLETS 寖丸係由一種菓和葉的汁而製成．各藥房均有發售．

◎哀　謝

不孝男福恩待奉無狀禍延先考諱晃宇廣鰲朱公府君痛于民國三十六年拾二月四號病終于公醫院正寢積閏享壽七十五歲不孝男遠居祖國不能親視含殮祇遵禮成服荷蒙　民治黨治喪處主持喪事經于十二月十四號在懷亞殯儀店舉行公祭出殯歸土復蒙　黨社各團体宗親戚友鄉誼憲賢贈儀花圈錦碌民治黨輓聯　躬臨執紼素車隨行厚禮隆情存歿均感哀此鳴謝

孤子　福恩　泣血稽顙

茲將厚惠名列　恕不稱呼

雲埠朱姓兄弟素車花圈誄詞

雲埠中國洪門民治黨總支部素車花圈誄詞　達權社素車花圈誄詞

域埠民治黨素車花圈誄詞　雲寧埠民治黨輓聯　雲埠林進權輓聯

錦碌民治黨素車花圈誄詞　民治黨治喪處車花圈誄詞　達權社素車花圈誄詞　麗生馬炳堯素車花圈誄詞

廖崇諒周開琳花圈　黃卓凡廖崇諒周相　素車誄詞　西人德忌利市公司花圈　林敢賢岳三有花圈　何合關崇昌　素車　李九勝　沈桂釗素車　梁錦　馬光扳　素車　林振鄭瑞策　素車　張燦　趙景　素車黃妹　阮榮　素車　禺山公所素車拒日會　素車

云埠中國洪門民治黨總支部　賻儀五元　達權社五元　林進權五元廖翠烈一元　域埠民治黨五元云嚀埠民治黨五元　錦碌埠馬炳堯五元　林振　四元　李錦　三元馬存　三元　楊林　二元　周武優二元　梁業德　二元　趙景　一元張松　一元　黃昂生　壹元　去非　泉修溫高華朱姓兄弟　廣潤　廣沿　廣鐸　本遇廣益　廣潤　廣沿　廣鐸　本遇桐修　銘章　焜裘　錦彩　恭修今石　共廿元

◎謝　啓

敢者．乃磨達權支社．於昨十一月廿三日．舉行成立第廿四週年紀念典禮．　荷蒙美洲及全加中國洪門民治黨總支部．支部．達權總社．支社．各僑界團体．商號．各僑胞各同志．錫賜賀儀．祝詞．祝電．生菓．生花．喜炮．本社同人等．拜領之餘．不勝感激．特登報端．以鳴謝悃．人名太多．恕不稱呼．如有登漏．請祈見諒．

乃磨達權支社同人啟

▲祝　詞

美洲紐約民治黨總支部　全加駐雲埠民治黨總支部　域埠達權總社

域埠民治黨　域埠洪門体育會　雲埠民治黨　雲埠達權社　雲埠大漢公報　雲埠洪門体育會　穩寧黨社

企倫打黨社　卡技利黨社　滿地可黨社　都城黨社　都城洪鍾時報

都城洪門体育會　片市魯別黨社

二埠黨社　柯京民治黨　亞板汝民治黨　党近黨社　占尾利市民治黨

錦碌民治黨　本埠民治黨　錦碌達權社祝賀　以上俱祝詞

本埠民治黨　党近民治黨　本埠合利廠　胡彩　鄭忠梅　司徒捷予夫婦　以上俱十元　阮才八元

龔自强四元　穩寧達權社　馮秀滚滿地可黨社　企倫打黨社　列必珠

黨社　穩寧民治黨　馬仕沛　來安館　譚子華　鄭忠利　徐德鈿　譚子富　程大妹　黃進　都城洪門体育會　都城達權社　党近達權社

曹維　永發館　徐熾昌　曾錫元

鄭維超　馮閏森　柯京民治黨　譚子章　南京樓　陳華錦　摩登餐館

江汝洪　鄭錦帆　徐金玉　保記衣館　陳文祿　黃遠光　岑貴榮　江南樓　馮雙德　鄭連棟　李福英

亞板汝民治黨　域埠達權總社　域埠民治黨　司徒熾　唐自璉　龔定榮　李聖拱　鍾有其　趙仕照　曹禮　江彥　吳如榕　鄭兆權　譚子臻　廣東樓　雲埠民治黨　雲埠達權社　雲埠大漢公報　洪公

鄭錦華夫婦　以上俱五元

李家驤　馬愷政　三昌號　何銀勝

林文合　都城民治黨　占尾利市民治黨　甄林　徐鎮泉　黃寬介

李若南　譚子堯　譚子安　譚子歡

譚元酉　梁秀鳳　鄭程萬　馬煦同興號　中央菓店　簡建年　周賜齡　馬立恩　古巴民治黨

以上俱三元

馮三台　黎和　梁蓮好　曹樹榮

鄭連義　聯茂公司　以上俱二元五

華興公司　國民黨　梁錦昌　朱箕賢　朱由堯　甄英　陳孔滋　馮瑞祥　徐炳棠　馬修識　中華僑生會

周皮　黃江夏堂　以上俱二元

徐國森　馬本稱　黃沛旋　黃業傳

馬德英仝拾元　李家驤送菓二箱

黃琼光送菓二箱　江汝洪送花籃

一座又花兩盆　益昌號送生花兩盆

曹觀喜送喜炮一仟　馮承創送喜炮

◎經驗良藥出世

弟以下之丸散俱用中國地道藥材配製各藥方又是名師所傳授但我中國有其症必有其藥治之凡對症用藥百應否則徒費汗血金錢耳

●中風中痰丸　手足拘攣半身不遂口眼喎斜言語不清初起氣絕此症必須分清中風中氣及陰陽而分治之另有目錄說明藥價昂訂定製丸

●活絡丸　中風手足不仁日久不愈經絡腿臂有濕痰死血而痛是　五元

●蘄蛇風濕丸　身有麻木漫腫無頭皮色不變有不腫冷痺而痛痛處外皮不熱現丸加重　每盒改十丸貳元五另有外治痒粒藥共三元

有外貼風濕痛散半磅三元

●八仙開東海大補丸　陰陽兩補及補全身　一盒四元　鹽水或酒下

●遠看丸　雙目能近看不能遠看責其有水無火　一盒四元

●近看丸　雙目能遠看不能近看實其有火無水　一盒四元

●目明丸　目爲肝苗瞳人屬腎肝腎血虛則眼矇　壹盒四元另加引藥壹元

●滑精丸　虛火炎上而水趨下心腎不交而精滑　每盒四元防黨湯下另買

●便數散　常時小便小腸虛尿叉短少小腸熱　一盒四元

●夜尿丸　天時寒冷最怕半夜起身疴尿　壹盒四元

●陰虛盜汗丸　睡而不知出汗是心血虛也朝丸晚茶双用丸每盒四元茶每服壹元五

●陽虛盜汗散　汗爲心液心有虛火醒而出汗數服愈每服壹兩壹元五

●婦人救星散　產後惡血未清日久積在腹中作痛　每盒五服五元

●心胃氣痛散　一切心胃氣痛均治　壹盒五服五元

●小腸氣散　通治疝症症見于腎乃肝邪也　每服一兩　壹元五

●癩疝丸　以小腸氣不同此症莖囊睪丸腫硬不痛不痒惟牽引臍腹疼痛　壹盒五元

●四種淋症散　尿濫餘瀝氣淋尿血同出血淋尿出如膏膏淋精結如石砂淋小便痛是淋不痛否

一盒五服六元　熱淋勞淋另外治

●痞症散　瘟疫腹痛吐瀉及一切重症　一盒十服　二元五

大聖救苦丸　痰迷心竅及初起痞症又化食．積．痞．痰．氣．滯．腫．痛．痢．血．虫．悶．脹．膈．均能化之．

一盒十服　二元五

●洒積丸　凡飲過多酒熱有毒日久成積朝丸晚茶双用

一盒五元　茶每服七毛五

●痛不痛丸　痔瘡痔漏有膿血大便結不消　胸膈痞悶嘔吐吞酸飲食

●六鬱丸　胸背手足冷痺腰痛筋骨痛走不定惡痰在胸膈不是風濕　一盒四元　連引茶

●惡痰丸　每盒三元

以上諸症因編幅有限故用簡單說之如各症有未明白者來信取目錄一看便知印便信來即奉每盒付費一毫買者自理不付 C.O.D. 見諒

四路貫住址

YUEN YUI KEE

389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

榮所衣裳舖

WINDSOR TAILORING & CLOTHING

32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada

Phone PA. 8425

本號專售各名廠最駐的名服衣

冬天衣裳繼續到市

送禮衣服各欵俱備

英崙羊毛內新到：衣王衫連褲，長袖長褲

每套沽銀壹拾壹元九毫五

其他！長短褸衫，雨衣，結衫，說衫，毡帽，靴鞋，皮笈，各種長褲，應有盡有，僑胞光顧，極表歡迎．

總理　余煦和

劉望貨車公司

BRYON LOUIE TRANSFER CO.

525 MAIN ST.

Phone MA-2830——MA-3516 住宅

司理　劉望

接車來往行李貨物松柴煤炭發客僑胞賜顧隨時應命

B. C. COLLATERAL

77 E. Hastings St.

當

卑詩押舖廣告

頭月息納五厘以後每月二厘

梁魂魄醫務所

前加拿大陸軍醫官

梁魂魄

DR. S. W. LEUNG

430 Dunlevy Avenue Vancouver, B.C.

PHONE HASTINGS 4961

統理男女內外全科醫務所

賀李威街四三〇號（即華人協和教會側邊）

醫住所喊線喜市定四九六一

診症時間

每日上午十時半至十二時半　下午二時至五時

星期六上午十時至一時

夜間隨時照上喊線預約

Lux Theatre

樂斯戲院

即日放映

「著名銀幕」「電影好戲」

兼映旅館陳事實片

廣告稿△(七)

樂觀

Optimistic Library

126 A. Pender St. E.

Vancouver, B.C.

花舖電話 BA.0410

樂觀電話 PA.3766

天下第一奇書

新婚之夜．偷割紅綾襟．引誘．春藥遺毒．女拆白玩男　全書賤賣一毛

媽姐二一

上集二一集三集均已到齊每集五毛買足三集壹圓

天涯孤客著劉大叔編　請君注意：敢包睇過要追

媽姐二道白

有我咁大胆　行我咁敢言　有我咁潮氣　有我咁疏肝

有我咁風流　有我咁快活　有我咁冶膩　有我咁趣情

呢套小說：確係香艷無私．顧名思義．可想而知．男女可閱．老幼咸宜內容上集有：老豆搵埋仔享福．二集有：呢味野緊要過食飯．阿二此時枕戈以待．你的鬚眞係論盡咯．老爺，你想擺命咩．大家使磨豆腐．一條傢伙兩頭咁入．嚇到陳老爺面都青細．今晚俾的野你地睇吓．你地睇吓我嘅陣容先喇．我地至多係唔食嘅啫．容乜易連猪肚塞入去．一有姨太太體面都唔同．等老爺逐個食．第三集比上兩集更緊張．

戊子年五桂堂大字通書

新寧雜誌第卅一期六毛．華僑雜誌第十期五毛．四邑新聞雜誌第三期四毛機器印製包羅萬有全部四百頁繪圖百家姓朱子家訓校正百中經每部實售貳圓三毛郵費在內

廣告稿△(七)

廣德隆有限公司

加拿大卑詩華埠打馬頓街一九八五號

TRAVELLING ACCESSORIES　MEN'S WEAR　HOUSEHOLD FURNISHINGS

冬節禮品

冬節在邇，請以珍貴實用之禮品．送贈親友．本號新到羊毛織品一大宗．男女裝均備．如寄中國．可代填寫手續

羊毛女裝織結每件五元二五

各欵燈式繡花床冚

羊毛長褸

水鴨毛褥

男女晨袍

說衫內衫

本號搜羅大宗冬節禮品．以應各界之採擇．

新到大帮羊毛線仔褲　號數齊備　色水齊備　價錢克己　各款皮笈

外埠函購　快捷付上

合時臘味　適口稱意

榮榮腊味製造廠

批發　腊味專家

全球

即函索寄

即價目錄

WING WING CO.

458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

◎由八月十五號起

加拿大批發價目　過國另計

頂靚白油腸　每磅七毛五

鴨肝腸　每磅七毛五

蟹油五花肉　每磅六毛五

五花肉　每磅五毛五

頂大原臘鴨　每只壹元五毫

肥嫩鴨下庄　每打壹十五元

每打卅元

上等鴨片肉　每磅一元

臘猪頭　每磅四毫

臘猪咀　每磅四毫

招商代理　利權優給

期內定貨　利權同享

喊線　喜市定　叁〇四壹

總太平賣趁在冬至

（本報接製笠巴圖章）